

ABREVIACIONES COMO HERRAMIENTA PARA LA COMUNICACIÓN FLUIDA EN LOS CHATS

La idea de esta investigación. La implacable mano de las nuevas tecnologías ha dado un vuelco radical a la comunicación en las redes sociales. Con la llegada del siglo XXI las formas de comunicación e interacción entre los individuos cambiaron de manera importante. En ciertos contextos socioeconómicos y socioculturales, ya no solo se mantiene contacto con las personas de manera directa (física, interpersonal, cara a cara), sino que también se ha conseguido entablar una interacción de manera virtual con la mediación de tecnologías digitales, gracias a recursos electrónicos como la telefonía móvil e Internet. Como fruto de estos nuevos modos de comunicación surge la comunicación abreviada y su uso en dispositivos móviles que permite una comunicación instantánea y gratuita con amigos y familiares.

La actualidad del problema consiste en que las abreviaciones son una poderosa herramienta de comunicación en el acelerado mundo actual y comprender los conceptos básicos de las abreviaciones es esencial para cualquiera que quiera comunicarse de forma eficaz en el mundo.

Partimos de la **hipótesis de** que las abreviaciones tienen suma importancia en los chats en ciertos grupos sociales, especialmente entre los adolescentes.

El objetivo del estudio ha sido investigar las preferencias del uso de las abreviaciones en los dispositivos móviles de los jóvenes en España y Belarús .

Las tareas de nuestro trabajo de investigación han sido las siguientes:

1. estudiar y sistematizar la información según el tema investigado;
2. aclarar qué factores inciden en el uso de las abreviaciones;
3. hacer una encuesta entre los escolares de ambos países;
4. investigar la actitud de los adolescentes hacia esta tendencia.
5. componer un catálogo de abreviaciones más usadas en la comunicación en los chats.

Realizando el proyecto, utilizamos los siguientes **métodos**:

- método analítico;
- método comparativo;
- análisis estadístico.

También nos ayudó mucho la colaboración con nuestros amigos extranjeros que nos sirvieron un material inapreciable.

La novedad supone que este estudio resume la información sobre los conceptos básicos de las abreviaciones e identifica abreviaciones más habituales en la comunicación en los chat.

Qué es la “abreviación”

Las abreviaciones lingüísticas son formas de expresión escrita que representan palabras o grupos de palabras específicas. Normalmente se refieren a sustantivos. Hay cinco tipos de abreviaciones: acortamientos, abreviaturas, acrónimos, siglas, símbolos. Cada una de ellas tiene unas características concretas:

- acortamientos consisten en eliminar las últimas o las primeras sílabas de una palabra para que nazca una nueva;

Ejemplos: bici (bicicleta), profe (profesor).

- abreviaturas es un conjunto de letras que representan una palabra. Normalmente utilizan o la parte inicial de la palabra de origen o una mezcla entre la parte inicial y la final. Llevan punto al final o barra inclinada(/);

Ejemplos: C/ (calle), Dr.(doctor).

- símbolos son abreviaciones que tienen un origen científico o técnico específico, por lo que se utilizan siempre de esa forma. No llevan punto al final, no varían ni de género,número,mayúsculas;

Ejemplos: m (metro), Fe (hierro).

- acrónimos son abreviaciones de palabras formadas bien por la unión de dos abreviaturas de palabras o por siglas que se pueden pronunciar como una sola palabra;

Ejemplos: AVE (Alta Velocidad Española), SEMARNAT (Secretaria del Medio Ambiente y Recursos Naturales).

- siglas son abreviaciones de palabras formadas por la primera letra de las palabras las que representan. No llevan punto. Hoy día se tiende a usar todas las siglas como acrónimos.

Ejemplos: OMS (Organización Mundial de la Salud), OSN (Orquesta Simfónica Nacional).

Causas de aparición de las abreviaciones

El hombre siempre ha procurado obtener la mayor eficiencia posible en sus actividades, es decir, ha querido alcanzar el mayor rendimiento mediante el empleo de la menor cantidad de recursos. Esto es lo que se conoce como la ley del menor esfuerzo y el máximo rendimiento. . Esto nos obliga a desarrollar habilidades para invertir formas de acortar palabras y también para poder luego entenderlas. Las abreviaciones surgen por la necesidad de escribir con mayor rapidez y lograr que en poco espacio se abarque una mayor cantidad de información.

Ventajas e inconvenientes del uso de las abreviaciones

Las **abreviaciones** ahorran tiempo y espacio al escribir. Son ideales también cuando hay necesidad de emplear varias veces una misma palabra a lo largo del texto El fenómeno de la comunicación abreviada obedece también a una necesidad del usuario de reflejar que él también está integrado en el mundo novedoso de abreviaciones y que es capaz de manejar sus peculiares códigos comunicativos.

Los inconvenientes de la abreviación es que la gente no la escribe bien y terminará cometiendo varias faltas de ortografía. A las faltas de ortografía se suma otro problema común: el uso de abreviaciones hace que perdamos la riqueza del idioma y que no sepamos lo que significan realmente las palabras. Para la gente mayor, que no está tan acostumbrada a las abreviaciones, puede dificultar la comunicación. **La gente inventa abreviaciones**, lo cual puede llegar a desvirtuar el lenguaje y hacerlo más sintético.

Formas de crear una abreviación en los chats

En los chats, foros, e-mail, SMS es cada vez más común usar fórmulas del lenguaje abreviado. La clave es que no hay reglas sino que es algo espontáneo que surge del ingenio de los usuarios para jugar con las palabras. Los mensajes cortos se regulan por la economía del lenguaje utilizando lenguaje abreviado, números, símbolos, expresiones sin ninguna norma de puntuación.

- Se utilizan los signos de interrogación y exclamación.
- La repetición como «no!!!!!» destacando el ánimo del emisor.
- Los guiones bajos _, la almohadilla # o el signo de igualdad = se utilizan como grafías del lenguaje para construir frases como “*stoy # pq stoy kansa2*” por “*estoy callado porque estoy cansado*”.
- Las vocales desaparecen reduciéndose al contexto de las palabras: “*Kdms mñn?*» por «*¿Quedamos mañana?*”.
- Los fonemas “ch” y “ll” se transcriben a sonidos “*mxc*”, “*mucho*” para teclear menos caracteres. Y “qu” o “c” se escriben “k” como “*tkro*” por “*te quiero*” o “*ksa*» por “*casa*”.
- La “h” desaparece y la “g” se convierte en “w” como en “*wpa*” por “*guapa*”.
- Los números por signos matemáticos, es decir “*sl2*” por “*saludos*”.
- Para reducir espacio una frase se convierte en una palabra como “*ktp?*” por “*¿Qué te pasa?*”
- Para sintetizar se puede reemplazar una sola letra o quitarla como “*tb*” por “*también*” y el uso de dígitos para reemplazar palabras como “*100pre*” por “*siempre*”.

Abreviaciones más usadas en los chats en español:

Dnd – donde

Tmb/tb – también

Tmp/tp – tampoco

Xq, pq – porque, por qué

Tqm – te quiero mucho

Xfa – por favor (“porfa”)

Algunos ejemplos en ruso:

ДР – день рождения

Оч – очень

Пасиб – спасибо

Пж, пжлст – пожалуйста

Прив – привет

Норм – нормально

En el caso que estudiamos, no es posible establecer un número fijo y constante de abreviaciones, ya que hay libertad para crearlas que se consideran oportunas.

Resumiendo el trabajo realizado podemos decir que nuestra hipótesis se ha confirmado: las abreviaciones tienen suma importancia en la comunicación en los chats en ciertos grupos sociales, especialmente entre los adolescentes. El espacio de chat es atractivo para un gran porcentaje de los adolescentes, se sienten atraídos a usar este medio para el envío de información a los usuarios. Los jóvenes hacen uso de abreviaciones por la rapidez a la hora de escribir y la agilización en el envío de mensajes, lo que permite un aumento en el tiempo de interacción con el receptor y una respuesta a una mayor velocidad. En el trabajo se observa que la abreviación es el lenguaje sintético y práctico cada vez más extendido por los adolescentes adeptos a las nuevas tecnologías y el querer encajar en la sociedad el ser más guay pues es muy importante en la adolescencia. Su uso define un tipo de cultura joven.

Como **importancia práctica** del estudio hemos creado un catálogo de las abreviaciones más usadas en los chats. Dado **el valor educativo** de la investigación se propone incluir en libros de educación secundaria más temas en los que se enseñan las abreviaciones más empleadas en la comunicación en los chats pues dan dinamismo al diálogo y permiten que fluya con más naturalidad dicha conversación.

Basándose en los resultados obtenidos de la encuesta podemos deducir que en la actualidad para los adolescentes las abreviaciones se han constituido en un sistema habitual de comunicación en los entornos digitales. Los chicos aseguran que las abreviaciones deben seguir utilizándose debido a que piensan que es una forma rápida y divertida de llevar la conversación, es una moda de escribir. Entre los encuestados de ambas partes hay jóvenes que no están de acuerdo con que se adopte esta nueva forma de comunicación porque consideran que las abreviaciones que ellos utilizan deforman el lenguaje porque llega un momento que dudan de cómo se escriben ciertas palabras, no saben estructurar bien los textos. Y también porque las abreviaciones no todo el mundo las entiende e incluso esto puede llevar a confusión, en definitiva, puede distorsionar el significado verdadero del mensaje.

Finalmente cabe resaltar que resulta conveniente profundizar este tema de investigación porque es interesante, divertido y actual.